

[29310]

Jahr 2023*Wettbewerbe***Anno 2023***Sezione concorsi***AUSSCHREIBUNG FÜR DIE ERSTELLUNG DER
RANGORDNUNG****Autonome Provinz Bozen - Südtirol****DEKRET DER ABTEILUNGSDIREKTORIN**
vom 23. November 2023, Nr. 22486/2023Genehmigung der Ausschreibung zwecks Erstellung der Rangordnung gemäß Artikel 163 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.–
Jahr 2024*Fortsetzung >>>***BANDO PER LA FORMAZIONE DELLA
GRADUATORIA****Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige****DECRETO DELLA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE**
del 23 novembre 2023, n. 22486/2023

Approvazione del bando per la formazione della graduatoria ai sensi dell'articolo 163 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 n.t.v.- anno 2024

Continua >>>

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

22486/2023

7.1 Amt für Aufsicht und Beratung - Ufficio Vigilanza e consulenza

Betreff:

Genehmigung der Ausschreibung zwecks
Erstellung der Rangordnung gemäß Artikel
163 des Regionalgesetzes vom 3. Mai
2018, Nr. 2 i.g.F.– Jahr 2024

Oggetto:

Approvazione del bando per la formazione
della graduatoria ai sensi dell'articolo 163
della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2
n.t.v.– anno 2024



Das Gesuch um Eintragung in die Rangordnung ist auf stempelfreiem Papier abzufassen, vom Gesuchsteller zu unterschreiben und innerhalb

29. Dezember 2023, 12.00 Uhr,

beim Amt für Aufsicht und Beratung der Autonomen Provinz Bozen, Abteilung 7 - Örtliche Körperschaften und Sport - Silvius Magnago Platz 1 - 39100 Bozen, einzureichen

oder über das eigene persönliche zertifizierte elektronische Postfach (PEC) an die Adresse des Amtes für Aufsicht und Beratung aufsichtsamt.ufficiovigilanza@pec.prov.bz.it

oder per Einschreiben zu übermitteln.

Einsendungen per Einschreiben oder herkömmlicher E-Mail (an: aufsichtsamt@provinz.bz.it) haben nur Gültigkeit, falls dem Gesuch um Zulassung die Kopie eines gültigen Erkennungsausweises beigelegt wird.

Als fristgerecht eingereicht gelten auch Gesuche, die innerhalb dieser Frist als Einschreibesendungen abgeschickt werden. Es gilt der Stempel des Postamtes.

Gesuche, die verspätet eintreffen, werden nicht berücksichtigt.

Dem Ansuchen um Eintragung in die Rangordnung ist die Kopie eines Ausweises beizulegen.

Die Gesuchsteller müssen im Gesuch unter ihrer eigenen Verantwortung erklären:

- a) Namen und Vornamen;
- b) Geburtsdatum und Geburtsort;
- c) Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft;
- d) Zweisprachigkeitsnachweis A;
- e) Genuss der bürgerlichen und politischen Rechte;
- f) die Position hinsichtlich der Wehrpflicht;
- g) die Gemeinde, in deren Wählerlisten sie eingetragen sind;

La domanda per l'inserimento nella graduatoria, stesa in carta libera e debitamente firmata dal richiedente, deve pervenire entro le

ore 12.00 del 29 dicembre 2023

all'Ufficio Vigilanza e Consulenza della Provincia Autonoma di Bolzano, Ripartizione 7 - Enti Locali e Sport, Piazza Silvius Magnago 1, 39100 Bolzano,

oppure essere inviata tramite la propria casella di posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo dell'Ufficio Vigilanza e consulenza aufsichtsamt.ufficiovigilanza@pec.prov.bz.it

oppure tramite raccomandata.

La modalità di trasmissione tramite raccomandata oppure posta elettronica ordinaria (indirizzata a: ufficio.vigilanza@provincia.bz.it) ha valore qualora sia allegata contestualmente la copia di un documento di riconoscimento valido.

Si considerano prodotte in tempo utile anche le domande spedite a mezzo raccomandata entro il termine di cui al precedente comma. Fa fede il timbro apposto dall'ufficio postale.

Non verranno prese in considerazione le domande giunte in ritardo.

È necessario allegare alla domanda di ammissione alla graduatoria la copia di un documento di riconoscimento.

I richiedenti devono dichiarare nella domanda, sotto la loro personale responsabilità:

- a) nome e cognome;
- b) data e luogo di nascita;
- c) il possesso della cittadinanza italiana;
- d) attestato di bilinguismo A;
- e) il godimento dei diritti civili e politici;
- f) la posizione nei riguardi degli obblighi militari;
- g) il comune, ove sono iscritti nelle liste elettorali;



- h) nie strafrechtlich verurteilt worden zu sein und zwar in Bezug auf Strafverfahren, die die Aufnahme in den Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung verhindern und kein Strafverfahren bzw. Verwaltungsverfahren zwecks Anwendung von Sicherheits- oder Vorbeugungsmaßnahmen anhängig zu haben;
- i) bei keiner öffentlichen Verwaltung des Dienstes entlassen oder vom Dienst entlassen worden zu sein;
- j) das digitale Domizil, an welche die Verwaltung eventuelle Mitteilungen zustellen kann.

Folgende Unterlagen müssen dem Ansuchen im Original oder in beglaubigter Kopie beigelegt werden oder Ersatzerklärungen im Sinne des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 vorgelegt werden:

- a) das Studiendiplom bzw. die Note des Hochschulabschlusses;
(diejenigen die in Österreich studiert haben, geben die Gesamtnote gemäß Notenwechsel zwischen der Regierung der Republik Österreich und der Italienischen Republik über die gegenseitige Anerkennung akademischer Grade und Titel vom 26./27. Februar 2003 an)
- b) die Bescheinigung über die Befähigung zum Gemeindegemeinsekretär (inkl. Note)

oder alternativ dazu, beschränkt auf Beauftragungen im Zeitraum bis zum 30. Juni 2024, und ausschließlich in Gemeinden vierter Klasse und dritter Klasse bis zu 3.000 Einwohnern:

die Bestätigung über die Teilnahme für die für die Zulassung zur Befähigungsprüfung erforderliche Dauer an einem Befähigungslehrgang;

- c) sonstige Studientitel;
- d) Bestätigungen über Dienste, die bei öffentlichen Körperschaften mindestens in der VIII. oder gleichwertigen Funktionsebene geleistet wurden, sowie über Praktika in Kanzleien;

Titel, die nach Ablauf der Frist einlangen, können für die Bewertung nicht berücksichtigt werden.

Weiters ist im Original beizulegen bzw. innerhalb Ablaufs der Frist, bei sonstigem Ausschluss, nachzureichen:

- h) di non aver mai riportato condanne penali in merito a condanne penali che costituiscono un impedimento all'assunzione presso una pubblica amministrazione e di non aver procedimenti penali o provvedimenti amministrativi per l'applicazione di misure di sicurezza o di prevenzione in corso;
- i) di non essere stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione;
- j) il domicilio digitale al quale potranno essere fatte dall'amministrazione eventuali comunicazioni.

La seguente documentazione deve essere allegata in originale ovvero in copia autenticata o, in alternativa, possono essere rese dichiarazioni sostitutive ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445:

- a) il diploma di laurea resp. votazione di laurea;
(coloro che hanno conseguito il titolo di studio in Austria indicano il voto complessivo ai sensi della conversione del voto tra la Repubblica Austriaca e la Repubblica Italiana in base al reciproco riconoscimento dei titoli e gradi accademici del 26/27 febbraio 2003)
- b) il certificato di abilitazione alle funzioni di segretario comunale (e votazione)

oppure, in alternativa, limitatamente ad incarichi per il periodo fino al 30 giugno 2024 e solo nei comuni di quarta classe e di terza classe fino a 3.000 abitanti:

l'attestazione di partecipazione ad un corso di abilitazione nella misura richiesta per l'ammissione all'esame di abilitazione;

- c) altri titoli di studio;
- d) certificazioni di servizi prestati presso amministrazioni pubbliche almeno nella VIII^a od equivalente qualifica funzionale e di servizi di praticantato presso studi professionali;

Non possono formare oggetto di valutazione i titoli pervenuti oltre il termine di scadenza del bando.

Inoltre, deve essere allegata oppure consegnata entro il termine di scadenza, pena di esclusione, in originale:

die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder der Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen laut Artikel 20/ter des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, die nicht älter als 6 Monate sein darf (in einem verschlossenen Umschlag) und die beim Landesgericht in Bozen, abgeholt werden kann.

Für Nichtansässige in der Provinz Bozen ist keine Ersatzerklärung mehr zulässig.

Die Abgabe von unwahren Erklärungen, die Erstellung falscher Urkunden und deren Verwendung sowie das Vorlegen nicht mehr wahrheitsgetreuer Dokumente hat gemäß Artikel 76 D.P.R. 445/2000 strafrechtliche Folgen.

Die Gesuchsvorlage um Eintragung in die Rangordnung liegt beim Amt für Aufsicht und Beratung der Abteilung 7 - Örtliche Körperschaften und Sport, Landhaus 1, Silvius-Magnago-Platz 1, Bozen, auf und kann im Internet auf folgender Adresse unter der Rubrik „News“ abgerufen werden:
<http://www.provinz.bz.it/oertliche-koerperschaften/>.

il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'articolo 20/ter del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche ed integrazioni con data di emissione non anteriore ai 6 mesi (in busta chiusa) da ritirare presso il Tribunale di Bolzano.

Per coloro che non sono residenti in provincia di Bolzano la dichiarazione sostitutiva non è più ammissibile.

Chiunque rilascia dichiarazioni mendaci, forma atti falsi o ne fa uso nei casi previsti dal presente testo unico è punito penalmente ai sensi dell'articolo 76 D.P.R. 445/2000.

Il modulo della domanda di ammissione alla graduatoria è disponibile presso l'Ufficio Vigilanza e consulenza della Ripartizione 7 – Enti Locali e Sport, Palazzo 1, Piazza Silvius Magnago 1, Bolzano e può essere scaricato dal seguente sito internet sotto la rubrica “News”:
<http://www.provincia.bz.it/enti-locali/>.

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN – LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE
Marion Markart

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

WIEST ASTRID

23/11/2023

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

MARKART MARION

23/11/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:
nome e cognome: Astrid Wiest

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:
nome e cognome: Marion Markart

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

23/11/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma